

עברית
עברית
עברית

AMITEI IVRIT

קל וְחומר

KAL V'CHOMER
(ARTS & CRAFTS)

GOALS:

Introduce Hebrew through art based on
typical words used in art projects.

חֲנוּךְ פִיבֵן | Hanoch Piven

Age Ranges: 5+

[Courtesy of the iCenter](#)

In this workshop, participants are introduced to Piven's work and assess the objects used to create portraits of prominent Israelis. Then participants have an opportunity to create their own self-portraits using Piven's methodology.

Additional Instructions: In order to incorporate Hebrew language into the activity, ask your participants to come up with one word or phrase in Hebrew that describes themselves, or use the *Eich atem margishim hayom* (איך אתם מרגישים היום) poster to help.

- [Download it from the iCenter](#)

תִּתְאֵר וְתִצְיֵר | Tita'er v'Titzayer (Describe and Draw)

Age Ranges: 5+

The main objective of this activity is to spark active listening in Hebrew and to reinforce the different colors. Give your participants direct instructions in Hebrew that they'll use to create a piece of artwork, though they don't know what the final image is supposed to look like until the end. This activity is easily adaptable to groups of any size or age.



Materials: Paper, colored pencils or markers for every participant.

An image of a work of Israeli art that's big enough to display in front of your group. Don't show the image until the end of the activity! You can use the image above, or any image that you'd like!

Prepare in advance: A list of instructions in Hebrew on how to recreate this image, which you'll read to the participants one-by-one.

For example, let's say you've chosen a piece by artist Kandinsky.

- [Here is an article about him in Hebrew](#)
- [Same article in English](#)

Your instructions could follow this trajectory (you can make them as specific or loose as you want):

FIRST: Pick up each color marker and say the color in Hebrew until you are confident that your participants know which is which. With younger participants, choose 3 colors and an easy to follow painting. With older participants use more colors and a more challenging painting. If your group knows the colors in Hebrew already, introduce even more words - "circle", "triangle" "line" "paper" "left" "right".

- Use paint in the color שחור *shachor* (black) to make a large circle in the middle of the left half of your paper.
- Use כחול *kachol* (blue) to make a smaller circle inside and fill it in.
- Draw a triangle going down from the middle of the circle in שחור *shachor* (black) and another one going up. Then three more triangles in the middle of the page going down.
- Draw another triangle on the top right hand side of the page using אדום *adom* (red) and another one below it using כתום *katom* (orange)
- Add a line in צהוב *tzahov* (yellow) near the top left corner and another line in לבן *lavan* (white) to the right of the red triangle.
- Fill in the space around everything in כחול *kachol* (blue).

At the end, your participants will compare drawings, usually with lots of laughter. You'll then display the original image and discuss the choices your participants made and how they interpreted your instructions. You can take this time to go over any instructions they didn't fully understand. But remember, this isn't a traditional Hebrew language lesson, so don't offer translations. Instead, show and demonstrate in Hebrew or pick up the colors and reinforce the language.

שִׁיר וְשִׁירָה | SHIR V'SHIRA (SONG & POETRY)

Age Ranges: 8+

Take a deeper look into the songs and poetry that give us insight into Hebrew, Israel and Jewish identity. With thanks to Makom, choose a song from this link: <https://makomisrael.org/israeli-playlists/>.

Activity ideas (do one or all!)

- Use Makom's discussion guide for the lyrics as the basis of a program.
- Have participants write an additional verse or line of the poem/lyrics to continue the story or message.
- Cut up the lyrics/poem into smaller sections and ask participants to form the pieces into a coherent song/poem .
- Create a *Beit Midrash*: Put the song lyrics in the middle of a large poster. Using post-it notes, ask participants to comment on specific lyrics and what they believe the message was meant to be. Do a second round where participants respond only to the comments placed in the first round. The poster will take on the look and feel of a page of Talmud!
- Eurovision: Give a short background on the Eurovision contest. Using YouTube videos of Israel's past entry songs and winners, have your participants vote for the best song overall. Discuss: Should it be required to have Hebrew as part of the lyrics of all entries by Israel? Should the Eurovision organizers require each country to sing fully in their native language? Does this give an unfair advantage to English-speaking countries? (A super short intro to the Eurovision is [HERE](#).)
- Create your own activity using Israeli songs and poetry!

מעבר למעבר גמלים | M'EVER L'MAAVAR GMALIM (BEYOND THE CAMEL CROSSING)

Age Ranges: 10+

What can Israeli street signs teach us about Israel and Hebrew?

**Sign Images can be found [HERE](#)

- Step 1: Hang signs with question text around the program space. (Hidden underneath are the answer pages plus the Did You Know info). Allow participants to vote for their answers on each of the 12 signs using stickers, or any other method to tabulate votes.
- Step 2: Pull off the top sheet (or flip over) to expose the answer sheets with the Did You Know information. Allow participants to circulate and check out whether they were right or wrong and to read all of the information.
- Step 3: Choose a few of the signs and use the included discussion sign to have a group discussion.
- Step 4 (optional): Create a new sign to be used in camp for one of the spaces.